

## Uvodna napomena

Svake četvrte godine Katedra za poljski jezik i književnost s Odsjeka za zapadnoslavenske jezike i književnosti Filozofskog fakulteta u Zagrebu organizira znanstvenu i kulturnu manifestaciju *Malićevi dani* na kojoj sudjeluju istaknuti hrvatski i inozemni polonisti, kroatisti i slavisti.

Tradicija je započela 2007. godine skupom *Zdravko Malić: znanstvenik, prevoditelj, pjesnik*. Ta je konferencija, održana na desetu godišnjicu smrti osnivača studija poljskog jezika i književnosti na Filozofskom fakultetu u Zagrebu, podsjetila na lik i djelo najistaknutijeg hrvatskog polonista. Inspiracija za *Druge Malićeve dane* i međunarodnu znanstvenu konferenciju *Czesław Miłosz – pjesnik između Istoka i Zapada, umjetnosti i ideologije*, održanu 2011. godine, bilo je obilježavanje stote godišnjice rođenja velikoga poljskog nobelovca. *Treći Malićevi dani* održani su 2015. godine u posebnom ozračju. Tadašnji je središnji događaj, međunarodnu znanstvenu konferenciju *Kel ekspresjon grotesk: Witkacy između modernizma i postmodernizma*, popratio bogat znanstveni i kulturni program povodom obilježavanja 50. obljetnice osnivanja studija poljskog jezika i književnosti na Filozofskom fakultetu u Zagrebu. Uslijedila je još jedna okrugla obljetnica, pa su *Četvrti Malićevi dani*, održani 2019. godine, nosili naslov *Julije Benešić i njegovo doba: povodom 100 godina lektorata poljskog jezika u Zagrebu*.

Na *Malićevim danima* ustalio se običaj da se znanstveni dio manifestacije podijeli u dva segmenta. Prvi se koncentrira na nekog važnog aktera iz područja poljske kulture ili poljsko-hrvatskih odnosa, a drugi je otvoren prezentaciji različitih polonističkih i slavističkih istraživanja te nosi naziv *Zagrebački polonistički doprinosi*. Popratni kulturni program uobičajeno donosi izložbe knjiga, slika, plakata ili fotografija (do sada su ih uređivali Jolanta Sychowska Kavedžija, Ivana Vidović Bolt, Jasmina Sočo i Filip Kozina). Svečarsku 2015. godinu obilježili su i promocija polonističkog broja znanstvenog časopisa *Književna smotra* pod naslovom *Taj svijet* (uredili Dalibor Blažina i Đurđica Čilić) te gostovanje predstave Witkacyjeve drame *Majka* (režija Jasmin Novljaković) u izvedbi studenata Umjetničke akademije u Osijeku. *Malićevi dani* tradicionalno se održavaju na Filozofskom fakultetu u Zagrebu u listopadu. Do sada su objavljena i tri zbornika radova s naših konferencija – *Stoljeće Czesława Miłosza* (2013), *Witkacy i drugi: zagrebački polonistički doprinosi* (2016) te *Benešić i drugi: zagrebački polonistički doprinosi* (2021) – prva dva uredili su Dalibor Blažina i Đurđica Čilić, a treći Filip Kozina i Đurđica Čilić.

Obljetnički karakter *Malićevih dana* i u petom izdanju zrcalio je naslov međunarodne znanstvene konferencije, održane 12. i 13. listopada 2023. godine, *Etika i poe-*

*tika Wisławe Szymborske: povodom stogodišnjice pjesnikinjina rođenja*. Dobitnica Nobelove nagrade 1996. godine nesumnjivo spada u red najvažnijih poljskih pjesnika i pisaca uopće, pa ne čudi što je program konferencije privukao brojnu zainteresiranu stručnu i čitalačku publiku.

Na plenarnoj sesiji izlaganja su održali Michał Rusinek (Krakov) – vjerojatno po najbolji poznavatelj lika i djela Wisławe Szymborske kao njezin dugogodišnji tajnik i predsjednik Zaklade koja nosi njezino ime – te Đurđica Čilić (Zagreb), polonistica i prevoditeljica Szymborske na hrvatski jezik. U dvjema sljedećim sesijama izlagači su predstavili svoja istraživanja različitih aspekata opusa poljske pjesnikinje, odnosno pjesnikinjine prisutnosti u poljskoj i svjetskoj kulturi. Redom su izlagali: Joanna Grądział-Wójcik (Poznań), Leszek Małczak (Katowice), Krzysztof Skibski (Poznań), Maria Mocarz-Kleindienst (Lublin), Małgorzata Vražić (Zagreb), Lidija Tanuševska (Skoplje) i Branislava Stojanović (Beograd).

U dijelu konferencije pod nazivom Zagrebački polonistički doprinosi izlaganja iz područja lingvistike, glotodidaktike, translatologije, kulturologije, povijesti i znanosti o književnosti održali su Maria Zofia Wtorkowska (Ljubljana), Ivana Vidović Bolt i Miroslav Hrdlička (Zagreb), Petra Koljnrekaj (Zagreb), Kamila Kwiatkowska i Ivana Maslač (Zagreb), Bartłomiej Maliszewski (Lublin), Magdalena Rumińska (Lublin), Ana Čulum (Beograd), Jelena Jović (Beograd), Tomasz Jacek Lis (Bydgoszcz), Jelena Veselinović (Beograd), Tea Rogić Musa (Zagreb), Filip Kozina (Zagreb), Dariusz Trześniowski (Radom), Sandra Banas (Zagreb) i Antonio Milovina (Zagreb).

Drugim riječima, gotovo trideset izlagača iz pet zemalja i popratni kulturni program (predstavljanje zbirke poezije Zdravka Malića *U drugom nekom gradu*), potvrdili su *Malićeve dane* kao središnju regionalnu polonističku manifestaciju. Pred čitateljima je četvrti po redu zbornik s ove manifestacije, u kojem se nalazi dio radova izloženih na našoj međunarodnoj znanstvenoj konferenciji.

Na kraju želimo istaknuti da su organizaciju konferencije i tiskanje ovog zbornika potpomogli Filozofski fakultet u Zagrebu i njegov Odsjek za zapadnoslavenske jezike i književnosti, Ministarstvo znanosti, obrazovanja i mladih Republike Hrvatske te Veleposlanstvo Republike Poljske u Zagrebu, pa im još jednom svima najsrdačnije zahvaljujemo.

Sandra Banas  
Đurđica Čilić  
Filip Kozina